



## ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

### ORDRE DU JOUR

Le lundi 7 janvier 2013 à 19h30

- 1) Adoption de l'ordre du jour
- 2) Adoption de procès-verbaux
  - 2.1 Séance régulière du 3 décembre 2012;
  - 2.2 Séance extraordinaire du 10 décembre 2012;
- 3) Urbanisme
  - 3.1 Dépôt – Rapport des permis et certificats du mois de décembre 2012;
  - 3.2 Résolution – Nomination de madame Jacynthe Cayer comme membre du comité consultatif d'urbanisme pour une période de deux ans;
  - 3.3 Résolution – Adoption du premier projet – Règlement 447 modifiant diverses dispositions du Règlement de zonage (352) afin de protéger les sources d'eau potable de la Municipalité, de préciser certaines normes d'implantation de certains ouvrages et constructions, de préciser la juridiction de la Municipalité dans les zones militaires et de modifier certaines dispositions relatives à l'affichage – détermination de l'échéancier d'adoption – détermination de la date de consultation publique;
- 4) Travaux publics
- 5) Parcs et Loisirs
- 6) Période de questions
- 7) Sécurité publique et Incendies
- 8) Environnement et Hygiène du milieu
  - 8.1 Gestion des matières résiduelles
  - 8.2 Aqueduc et égout;
  - 8.3 Conseil de bassin versant
    - 8.3.1 Dépôt – Rapport annuel 2011-2012 de la CBJC;
- 9) Culture et vie communautaire
- 10) MRC de La Jacques-Cartier
- 11) Correspondance – dépôt de la liste du mois de janvier 2013
- 12) Comptes du mois de décembre 2012 – dépôt et autorisation de paiement
- 13) Organisation administrative
  - 13.1 Résolution – Autorisation d'embauche de monsieur Matthew Sicard au poste de journalier saisonnier au Service des Travaux publics pour la saison hivernale 2012-2013;
- 14) Finances et Greffe
  - 14.1 Résolution – Autorisation de paiement de factures mensuelles régulières;
- 15) Varia et déclarations des conseillers
- 16) Période de questions

Le Conseil Municipal de Shannon a tenu une séance ordinaire au Centre Communautaire de Shannon le lundi 7 janvier 2013 à 19h30 en conformité avec le *Code municipal du Québec*.

Sont présents : Claude Lacroix  
Lucie Laperle  
Sophie Perreault  
Stéphane Hamel  
Mario Lemire

Absent : Bernard Gagné

Formant quorum sous la présidence de Clive Kiley, Maire.

Le Directeur général, Hugo Lépine et la Préposée au Greffe, Pauline Montreuil sont également présent.

### 1) Ordre du jour

01-01-13 Il est *PROPOSÉ* par le conseiller Stéphane Hamel, *APPUYÉ* par la conseillère Lucie Laperle *QUE* l'ordre du jour modifié soit adopté.  
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### 2) Procès-verbaux

#### 2.1 Séance ordinaire du 3 décembre 2012

02-01-13 Il est *PROPOSÉ* par la conseillère Lucie Laperle, *APPUYÉ* par le conseiller Claude Lacroix, *QUE* le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 3 décembre 2012 soit adopté avec corrections.  
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

#### 2.2 Séance extraordinaire du 10 décembre 2012

03-01-13 Il est *PROPOSÉ* par la conseillère Lucie Laperle, *APPUYÉ* par la conseillère Sophie Perreault, *QUE* le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 10 décembre 2012 soit adopté.  
ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### 3) Urbanisme

#### 3.1 Rapport mensuel des permis de construction du mois de décembre 2012

DÉPÔT Le rapport des permis de construction du mois de décembre 2012 a été déposé et reconnu par le Conseil.

#### 3.2 Nomination de madame Jacynthe Cayer comme membre du Comité consultatif d'urbanisme pour une période de deux ans

04-01-13 *CONSIDÉRANT* le règlement sur le Comité consultatif d'urbanisme (446), adopté le 3 décembre 2012 ;

*CONSIDÉRANT* les articles 5 et 10 dudit règlement ;

*CONSIDÉRANT* la réception de candidature de Madame Jacynthe Cayer et que cette dernière possède les aptitudes requises pour siéger au Comité Consultatif d'Urbanisme ;

04-01-13

*EN CONSÉQUENCE*, il est *PROPOSÉ* par le conseiller Stéphane Hamel, *APPUYÉ* par la conseillère Sophie Perreault ;

*QUE* la Municipalité nomme Mme Jacynthe Cayer comme membre du Comité Consultatif d'Urbanisme pour un premier mandat qui prendra fin en février 2015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**3.3 Adoption du premier projet – Règlement 447 modifiant diverses dispositions du Règlement de zonage (352) afin de protéger les sources d'eau potable de la Municipalité, de préciser certaines normes d'implantation de certains ouvrages et constructions, de préciser la juridiction de la Municipalité dans les zones militaires et de modifier certaines dispositions relatives à l'affichage – détermination de l'échéancier d'adoption – détermination de la date de consultation publique**

05-01-13

*CONSIDÉRANT QUE* le *Règlement de zonage* (352) adopté le 25 janvier 2011 ;

*CONSIDÉRANT* le projet de Règlement modifiant le *Règlement de zonage* (352) afin de protéger les sources d'eau potable de la Municipalité (447), de préciser les normes d'implantation de certains ouvrages et construction, de préciser la juridiction de la municipalité dans les zones militaires et de modifier certaines dispositions relatives à l'affichage ;

*CONSIDÉRANT QU*un avis de motion a été préalablement donné à la séance de ce Conseil tenue le 3 décembre 2012 ;

*EN CONSÉQUENCE*, il est *PROPOSÉ* par la conseillère Lucie Laperle, *APPUYÉ* par le conseiller Stéphane Hamel ;

*QUE* la Municipalité de Shannon adopte, tel que déposé, le 1<sup>e</sup> projet de Règlement numéro 447 comme s'il était tout au long récité et faisant partie intégrante de la présente ;

*QUE* la Municipalité de Shannon adopte, tel que déposé, l'échéancier pour le règlement susmentionné ;

*ET QUE* l'assemblée publique de consultation soit fixée pour le lundi 4 mars 2013 à 19h30 au Centre communautaire de Shannon sis au 75, chemin de Gosford.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

#### **4) Travaux publics**

Il n'y a aucun point à signaler dans ce dossier.

#### **5) Parcs & Loisirs**

Le conseiller M. Claude Lacroix nous avise que ça va très bien à la patinoire. L'évènement avec animaux de zoo durant le temps des fêtes a très bien été et était beaucoup apprécié par les visiteurs. On remarque que, malgré qu'il avait beaucoup de monde, le trafic du Chalet des sports et dans les sentiers était très fluide et sans congestion.

#### **6) Période de Questions**

Parole est accordée au public pour une première période de questions.

**7) Sécurité publique & Incendies**

Le conseiller Stéphane Hamel nous avise que la livraison du nouveau camion échelle est prévu d'ici deux semaines. Le bateau de sauvetage sur glace a été reçu et les exercices ont été débutés.

**8) Environnement & Hygiène****8.1 Gestion des matières résiduelles**

Il n'y a aucun point à signaler dans ce dossier.

**8.2 Aqueduc et égout**

Il n'y a aucun point à signaler dans ce dossier.

**8.3) Conseil de bassin versant****8.3.1 Dépôt du Rapport annuel (août 2011 à août 2012) de la Corporation du bassin de la Jacques-Cartier (CBJC)**

DÉPÔT

Le Directeur général certifie la réception du Rapport annuel de la CBJC et il en fait dépôt à tous les membres du Conseil municipal de Shannon.

**9) Culture & Vie Communautaire**

La conseillère Mme Lucie Laperle nous fait un résumé d'activités à la Bibliothèque pour 2012, signalant que durant l'année il y a eu 337 nouveaux membres pour un total de 1639 membres, et qu'un total de 1103 heures a été travaillé par une moyenne de 16 bénévoles réguliers.

Au sujet du Comité de la *Politique familiale* et à la démarche *Municipalité amie des aînés (PFM-MADA)*, les réponses préliminaires du questionnaire dévoilent les statistiques suivantes :

Pour la question « Depuis combien d'années vivez-vous à Shannon/Courcellette », 12% ont répondu « moins de 1 an; 42% de 1 à 5 ans; 16% de 6 à 10 ans et 30% de plus de 10 ans.

Concernant la fréquence d'utilisation des infrastructures, les réponses suivantes ont été fournies :

Bibliothèque : 55% ont répondu « jamais/ne connais pas »; 17% « rarement »; 17% « à l'occasion » et 11% « souvent ».

L'anneau de glace : 33% ont répondu « jamais/ne connais pas »; 13% « rarement »; 29% « à l'occasion » et 25% « souvent ».

Madame Laperle nous avise également que deux panneaux seront installés sur la route Jacques Cartier et le chemin Gosford indiquant la présence de la bibliothèque pour mieux informer le publique de ce service.

**10) MRC**

Il n'y a aucun point à signaler dans ce dossier.

**11) Liste de correspondance**

La liste des correspondances reçus durant le mois de décembre 2012 a été déposée et reconnue par le Conseil.

**12) Comptes**

06-01-13

Il est *PROPOSÉ* par la conseillère Lucie Laperle, *APPUYÉ* par le conseiller Stéphane Hamel de payer les comptes suivants

|                                     | <u>Description</u>  | <u>Facture</u> |
|-------------------------------------|---|----------------|
| Alain Castonguay                    | kilométrage - incendies                                   | 342.00 \$      |
| Acklands Grainger                   | fournitures - incendies                                   | 452.87 \$      |
| Action Mobile Vitre d'autos         | vitre de la pelle et vitre au centre communautaire        | 870.97 \$      |
| Agence du Revenu                    | DAS - décembre  | 19 536.02 \$   |
| Ann Feeney                          | achat de décoration pour le centre communautaire          | 219.26 \$      |
| Aquatech Soc. Gestion de L'eau Inc. | honoraires professionnels - eau                           | 1 694.73 \$    |
| Archambault                         | livres  | 115.29 \$      |
| Aréo-Feu                            | fournitures   | 37.81 \$       |
| Atelier d'horlogerie André Viger    | réparations - horloge                                     | 68.99 \$       |
| Attaches Trans-Québec Inc.          | fournitures - garage                                      | 27.04 \$       |
| Atlantis Pompe Ste-Foy              | boyau - incendies   | 116.68 \$      |
| Atco Structures & Logistics         | location - roulotte                                       | 459.90 \$      |
| Barreau de Québec                   | inscription - formation - droit municipal 2013            | 497.00 \$      |
| Bell Canada                         | comptes   | 2 823.75 \$    |
| Bell Mobilité                       | cellulaires   | 451.48 \$      |
| Boivin & Gauvin Inc.                | achat de vêtements - incendies                            | 16 148.24 \$   |
| Boutique du Plongeur Ltée.          | entretien - compresseur                                   | 1 236.62 \$    |
| Brigitte Olivier                    | fournitures - biblio et remboursement Duchesnay           | 337.15 \$      |
| Buffets Je Reçois Inc.              | honoraires professionnels - party de Noël                 | 3 434.25 \$    |
| Cam-Trac Bernières                  | pièces pour pelle mécanique                               | 358.39 \$      |
| Canac Marquis Grenier               | édifices, voirie et parcs                                 | 1 841.24 \$    |
| Capitale en Fête                    | 2e dépôt - Winterfest                                     | 5 575.99 \$    |
| Carrières Québec Inc.               | travaux - voirie  | 287.44 \$      |
| Centre de Téléphone Mobile Ltée.    | batteries - incendies                                     | 359.87 \$      |
| Centre Mécanique Shannon            | réparations - camions                                     | 1 031.57 \$    |
| Chronicle Telegraph                 | publicité   | 34.49 \$       |
| Claude Langlois                     | remboursement - achat - incendies                         | 66.64 \$       |
| Concepts Gingras                    | location - toilette                                       | 235.70 \$      |
| Consortium Roche-Hydrosys           | honoraires professionnels - Shannon power                 | 157 399.84 \$  |
| Constructo Seo                      | publication - soumissions - camion incendies              | 48.62 \$       |
| Co-Op Ste. Catherine                | pièces, etc., pour voirie et garage                       | 217.64 \$      |
| CSL-Loma Inc.                       | réparations - asphalte - Jacques-Cartier                  | 360.52 \$      |
| Cyr Ouellet                         | remboursement - tip - Patates Plus et achats chez IGA     | 103.10 \$      |
| Dale Feeney                         | honoraires professionnels - novembre et décembre          | 950.00 \$      |
| Danny Renaud                        | réunions urbanisme  | 180.00 \$      |
| Debra Christiansen                  | réunions urbanisme  | 180.00 \$      |
| Denis Champagne                     | location - jeu gonflable - incendies                      | 40.00 \$       |
| Desjardins Auto Collection          | réparations - camion                                      | 210.55 \$      |
| Dessau                              | hon. prof. Shannon Power factures 2011 et égouts          | 11 353.76 \$   |
| Diane Aubé Promotions               | vêtements - voirie  | 850.13 \$      |
| Dion Moto Inc.                      | pièces pour skidoo et 4 roues                             | 665.56 \$      |
| Distributions P. Larochelle         | fournitures - biblio                                      | 943.71 \$      |
| DPOC - Neopost                      | achat de timbres pour le machine                          | 2 500.00 \$    |
| Échafaudage Falardeau Inc.          | clôture pour entourer les jeux d'eau                      | 4 343.76 \$    |
| Éditions Yvon Blais                 | mises à jour - loi aménagement urbanisme                  | 115.40 \$      |
| Équipements L.A.V. Inc.             | location - plateforme pour installer lumières - patinoire | 1 701.63 \$    |
| F. Dufresne Inc.                    | essence - incendies                                       | 651.16 \$      |
| Fonds Information sur le territoire | avis de mutation  | 36.00 \$       |
| Formules Municipales                | registre de permis  | 148.22 \$      |
| Francis St-Georges                  | réunions d'urbanisme                                      | 180.00 \$      |
| François Bissonnette                | réunions d'urbanisme                                      | 180.00 \$      |
| François Vaillancourt               | réunions urbanisme  | 90.00 \$       |
| Gaudreau Environnement Inc.         | vidange de fosse  | 88.31 \$       |
| Germain St-Raymond                  | poignée de porte pour pick-up                             | 111.47 \$      |
| G.L.P. Paysagistes Inc.             | travaux - rue voirie (Kilkenny etc.)                      | 3 613.08 \$    |
| Groupe Altus                        | honoraires professionnels - espaces verts                 | 114.98 \$      |

|                                       |  |                             |
|---------------------------------------|--|-----------------------------|
| Groupe Conseil Genivar                | honoraires professionnels - travaux - rue Rochon       | 5 173.88 \$                 |
| H/G Électrique Inc.                   | honoraires professionnels - édifices                   | 5 289.99 \$                 |
| Hydro Québec                          | édifices, etc..et bail pour le parc                    | 12 173.80 \$                |
| Impressions Gauvin & Harbour          | cartes de Noël   | 241.45 \$                   |
| Inter-Cité Construction Ltée.         | payment no. 16 (lot 3C - aqueduc                       | 171 123.48 \$               |
| Isabelle Michaud                      | réunions CCFA  | 180.00 \$                   |
| Laboratoire Hygienex                  | balais à neige pour les véhicules                      | 57.38 \$                    |
| La Capitale Cie d'assurance           | remboursement - assurance - dommages                   | 598.32 \$                   |
| Laurentide Re/Sources Inc.            | collecte - huiles, etc.                                | 551.70 \$                   |
| Librairie la liberté                  | livres   | 102.64 \$                   |
| Linde Canada Ltée.                    | équipements - brigadières scolaires                    | 363.51 \$                   |
| Lucie Laperle                         | réunion CCFA   | 92.78 \$                    |
| Lumen                                 | luminaires - incendies                                 | 132.45 \$                   |
| L.V.M. Inc.                           | Hon. Prof.- échantillonnage/analyses d'eau             | 837.00 \$                   |
| Marc Gagnon                           | remboursement - Tim Hortons                            | 33.78 \$                    |
| Maxxam                                | honoraires professionnels - eau                        | 413.34 \$                   |
| Martin & Lévesque                     | pantalons - voirie                                     | 71.28 \$                    |
| Merrill Allard Inc.                   | essence etc.   | 6 778.03 \$                 |
| Microcom M Inc.                       | édifices   | 515.71 \$                   |
| Ministre des finances du Québec       | redevances forestière - coupe de bois                  | 58.25 \$                    |
| Moisan Marketing                      | Shannon Express - mois de décembre                     | 3 455.00 \$                 |
| Monique Deubelbeiss                   | réunions CCFA  | 225.00 \$                   |
| M.R.C. La Jacques-Cartier             | mises à jour - évaluation                              | 26 217.78 \$                |
| Mun. de St-Gabriel-de-Valcartier      | location - Mont Brillant                               | 3 067.20 \$                 |
| Net Plus Inc .                        | contrat - décembre                                     | 3 420.51 \$                 |
| Normand Légaré                        | Hon. prof - mariage et réunions d'urbanisme            | 267.00 \$                   |
| Orizon Mobile                         | système de communication                               | 247.93 \$                   |
| Pagenet                               | pagettes   | 11.38 \$                    |
| Pat Feeney                            | remboursement - rapport médical SAAQ                   | 40.00 \$                    |
| Patates Plus                          | incendies  | 124.15 \$                   |
| P. Aubut Inc.                         | serrures - Shannon Hall                                | 484.90 \$                   |
| Pièces d'autos Guill                  | pièces - camions                                       | 54.02 \$                    |
| Postes Canada                         | envoi - Shannon Express, salon artisans, avis, etc.    | 2 985.43 \$                 |
| Pare-pierre SP                        | enseignes - camions voirie                             | 278.24 \$                   |
| Pièces d'autos Guill                  | équipement - garage et pièces pour camions             | 205.33 \$                   |
| Postes Canada                         | publicité - salon des artisans, Shannon Express, etc.. | 3 785.61 \$                 |
| Prévimed Inc.                         | remplissage oxygène cylindres - incendies              | 107.64 \$                   |
| Produits Industriels Jean-Paul Côté   | produits pour puits                                    | 361.02 \$                   |
| Produits Sanitaires M G               | fournitures - parcs et édifices, etc..                 | 2 978.36 \$                 |
| Propane Nutrinor                      | foyer - chalet   | 247.54 \$                   |
| Publicité PRT                         | gravures   | 204.20 \$                   |
| Qualinet Environnement                | honoraires professionnels - 424 Jacques Cartier        | 2 712.91 \$                 |
| Quincaillerie Durand                  | piquets à neige  | 522.34 \$                   |
| Raymond Robitaille Excavation Inc.    | travaux - rue Kilkenny                                 | 3 818.32 \$                 |
| Réseau Biblio de la Capitale National | fournitures  | 192.48 \$                   |
| Réseau de Transports de la Capitale   | contrat autobus - novembre et décembre                 | 116 058.34 \$               |
| ResQ-Tech Systèmes Inc.               | casques - incendies                                    | 1 548.75 \$                 |
| Revenu Québec                         | DAS - décembre   | 26 035.62 \$                |
| Robert Laplante                       | cours de sculpture sur bois - honoraires               | 900.00 \$                   |
| R.P.M. Audio Inc.                     | console pour lutrin au centre municipal                | 274.79 \$                   |
| Ryno Performance                      | aiguillage patins                                      | 126.47 \$                   |
| Signalisation Girard                  | marquage lignes jaune - chemin de Wexford              | 933.88 \$                   |
| Signalisation Lévis Inc.              | panneaux et enseignes - voirie                         | 902.32 \$                   |
| Sinto Inc                             | graisse, lubrifiant et huile pour le Kubota            | 536.70 \$                   |
| Société des Alcools du Québec         | vin pour party de Noël                                 | 1 187.25 \$                 |
| Sophie Perreault                      | réunions urbanisme                                     | 90.00 \$                    |
| Soudure Expert Gaudreau Inc.          | honoraires professionnels - varia                      | 4 924.73 \$                 |
| Spécialiste du Stylo                  | fournitures de bureau                                  | 1 021.19 \$                 |
| Stein Monast                          | honoraires professionnels - schéma                     | 1 665.03 \$                 |
| Stéphane Hamel                        | réunions urbanisme                                     | 45.00 \$                    |
| Sylvie Cloutier                       | réunions CCFA  | 225.00 \$                   |
| Tapitec Québec Inc.                   | tapis pour salle de conseil                            | 4 828.95 \$                 |
| Tommy Légaré                          | honoraires professionnels - party de Noël              | 180.00 \$                   |
| Trudel & Piché                        | paiement mensuel - tracteur bidirectionnel             | 3 352.50 \$                 |
| Vincent Trudel                        | réunions d'urbanisme                                   | 120.00 \$                   |
| Visa                                  | administration, urbanisme, incendies, voiries, varia   | 2 270.92 \$                 |
| Voltec                                | entretien du réseau d'éclairage public                 | 1 331.79 \$                 |
| Wolseley                              | fournitures - édifices                                 | 472.18 \$                   |
|                                       | <b>Total</b>   | <b><u>675 956.04 \$</u></b> |

**13) Organisation administrative****13.1 Autorisation d'embauche de monsieur Matthew Sicard au poste de journalier saisonnier au Service des Travaux publics pour la saison hivernale 2012-2013**

07-01-13

*CONSIDÉRANT QUE* les travaux de la voirie municipale et de la maintenance des parcs de la Municipalité nécessitent l'embauche de journaliers temporaires pour la saison hivernale ;

*CONSIDÉRANT QUE* le candidat retenu a franchi avec succès une période d'essai et qu'une évaluation positive en est résultée ;

*CONSIDÉRANT QUE* le meilleur candidat a été retenu parmi les postulants qui ont été rencontrés par le Directeur du Service des Travaux publics ;

*EN CONSÉQUENCE*, il est *PROPOSÉ* par le conseiller Claude Lacroix, *APPUYÉ* par la conseillère Lucie Laperle ;

*QUE* la Municipalité de Shannon embauche M. Matthew Sicard sous contrat de travail à durée déterminée comme journalier temporaire pour la saison hivernale au Service des Travaux publics, à raison de 40 heures semaine, selon l'horaire établi par le contremaître ;

*ET QUE* la rémunération de l'employé soit conforme à l'échelle salariale applicable et établie par la résolution 19-01-2008.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**14) Finances & greffe****14.1 Autorisation de paiement de factures mensuelles régulières**

08-01-13

*CONSIDÉRANT* le *Règlement sur les règles de contrôle et de suivi budgétaires* ;

Il est *PROPOSÉ* par le conseiller Claude Lacroix ;

*APPUYÉ* par le conseiller Mario Lemire ;

*QUE* la Municipalité de Shannon autorise le Directeur général à payer les factures mensuelles régulières lors de leur réception ou dès leur échéance, comme suit :

Hydro Québec, Bell Canada, Bell Mobility, Orizon mobile, Postes Canada, Réseau de Transport de la Capitale, Maxxam, Télus, Pagnet, Visa, F. Dufresne inc. (EKO essence), Merrill Allard inc., Microcom M. inc., Reliance Protectron inc., Atco Structures & Logistics, Net Plus inc., tous contrats mensuels et de location, remise des DAS provinciales et fédérales, assurance collective, plan de retraite, remboursement des taxes, Voltec inc. (éclairage public) ;

*QUE* le Conseil autorise le Directeur général à payer directement les allocations du maire et conseillers ;

*ET QUE* ces factures soient sur la liste des comptes du mois déposée au Conseil municipal à sa séance régulière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**15) Varia et déclarations des conseillers**

Il n'y a aucun point à signaler dans ce dossier.

**16) Période de Questions**

Parole est accordée au public pour une deuxième période de questions.

L'ordre du jour étant épuisé, le conseiller Claude Lacroix propose la levée de la séance ordinaire à 20h42.

Clive Kiley,  
Maire

Hugo Lépine,  
Directeur général